



**Einladung zum
12. Südtiroler Museumstag am 12. November 2018
9.30 – 15.00 Uhr im NOI Techpark in Bozen**

Programm

9.30 Uhr Registrierung und Welcome Coffee

10.00 Uhr **Begrüßung**

Angelika Fleckinger, Geschäftsführende Direktorin der Abteilung Museen 42 und des Betriebs Landesmuseen

Johann Kronbichler, Präsident Museumsverband Südtirol und Direktor der Hofburg Brixen

Grußworte

Florian Mussner, Landesrat für Ladinische Bildung und Kultur, Denkmalpflege und Museen, Vermögen, Straßendienst und Mobilität

10.20 Uhr **Sammlung – Wege durch das Dickicht**

Evelyn Kaindl-Ranzinger, Geschäftsführerin MUSIS - Steirischer Museumsverband

11.30 Uhr **„Entsammeln“ – Wie man Museumsbestände fachlich richtig aussortiert und abgibt**

Ulrike Vitovec, Geschäftsführerin Museumsmanagement Niederösterreich GmbH

12.10 Uhr **Warum sammeln wir, was wir sammeln? - Gedanken zu museumsgereiften Müll und ein fragenstellendes Schaudapot im MuseumPasseier**

Judith Schwarz, Leiterin MuseumPasseier Andreas Hofer

12.50 Uhr Light Lunch im Foyer

14.00 Uhr Führung durch den NOI Techpark

Moderation: Irene Cont, Direktionssekretariat Abteilung Museen/Betrieb Landesmuseen

Organisation: Ute Duregger und Gertrud Gasser, Abteilung Museen

Franziska Luther, Museumsverband Südtirol

Es ist keine Übersetzung vorgesehen.



**Invito alla
12ª Giornata dei musei altoatesini, 12 novembre 2018
ore 9.30 – 15.00, NOI Techpark, Bolzano**

Programma

- ore 9.30 Registrazione e caffè di benvenuto
- ore 10.00 **Saluto**
Angelika Fleckinger, direttrice reggente della Ripartizione Musei 42 e dell'Azienda Musei provinciali
Johann Kronbichler, presidente dell'Associazione musei altoatesini e direttore della Hofburg di Bressanone
- Saluto**
Florian Mussner, Assessore all'Istruzione e Cultura ladina, ai Beni culturali e Musei, alla Viabilità e Mobilità
- ore 10.20 **Sammlung – Wege durch das Dickicht**
Evelyn Kaindl-Ranzinger, direttrice di MUSIS – Associazione dei musei della Stiria
- ore 11.30 **„Entsammeln“ – Wie man Museumsbestände fachlich richtig aussortiert und abgibt**
Ulrike Vitovec, direttrice di Museumsmanagement Niederösterreich GmbH
- ore 12.10 **Warum sammeln wir, was wir sammeln? - Gedanken zu museumsgereiften Müll und ein fragenstellendes Schaudapot im MuseumPasseier**
Judith Schwarz, direttrice del MuseoPassiria Andreas Hofer
- ore 12.50 Light Lunch nel foyer
- ore 14.00 Visita guidata al NOI Techpark

Moderazione: Irene Cont, segreteria di Direzione di Ripartizione Musei/Azienda Musei provinciali

Organizzazione: Ute Duregger e Gertrud Gasser, Ripartizione Musei
Franziska Luther, Associazione musei altoatesini

Gli interventi si tengono in lingua tedesca. Non è prevista traduzione.